


THÉÂTRE DE
QUAT'SOUS

2 juin 190



CHANTAL
BEAUPRÉ

POUR FAIRE LEVER LE SOLEIL

Première rencontre.
Un soir de juin 1983.

Une salle aux murs bigarrés.

Lumière bleue sur la scène. Une jeune femme entonne de sa voix -
bleue comme la lumière qui descend sur elle - un air sur l'amour défait d'une enfant.

Mon émotion s'agite, s'allume, brûle enfin durant les 2 heures de ce spectacle.
Je sais d'ores et déjà que cette émotion, la mienne, lui sera fidèle.

Ce qui me frappe avant tout chez cette chanteuse, c'est cette manière qu'elle a d'habiller les mots, mots
sombres, parfois, qu'elle fait danser sous la lumière. Qu'elle les "blues", les "rock" ou les "ballade", elle en fait
jaillir des images prenantes, coupantes, émotion qui se coince et frappe à la poitrine.

Elle invente des musiques sur le "parfum des mandarines",
sous l'effet d'une "Tempête" qui gronde ou sur le "Bleu nuit" de ses insomnies.

Vous l'aurez compris, j'aime Chantal Beupré!

Cela fait 7 ans qu'elle m'a pris par le coeur, comme un enfant qui nous bouleverse en nous prenant par la main.

Cela fait 7 ans que je la considère comme étant parmi les meilleurs auteurs-compositeurs québécois
(féminin et masculin confondus). Cela fait 7 ans qu'elle me fait crouler de rires. À l'entendre rire d'elle-même,
beaucoup, et de nous, un peu. Cela fait 7 ans que j'ai hâte à ce soir.

Je vous souhaite ce même plaisir-là, cette émotion-là.

Pierre Bernard
directeur artistique



photo: Suzanne Langevin

Je baisse les yeux, la main sur le cœur,
avec l'éternelle peur des premières rencontres.
Ma première rencontre s'est faite par le biais du théâtre comme spectatrice et, par la suite, comme actrice.

Il y a eu des créations québécoises, la LNI, et la musique,
au Cargo et au El Casino en 1982, en MALICE aux Foufounes Électriques en 1983,
en TEMPETE au Club Soda en 1985, et en MERES ET FILLES à Paris, à Berlin et à l'Espace Go
en 1986. Et me voilà en train de vouloir FAIRE LEVER LE SOLEIL...

Il était normal que je revienne aux sources, dans un théâtre.
Avec toute l'équipe du Quat'Sous, les musiciens-ne, les concepteurs
et aussi les complices de toujours, nous désirons vous faire traverser la courbe du soleil de minuit.

Ce soir, j'ai le cœur qui bat, pour la peur, pour l'amour, pour la fin de ce siècle, pour le doute,
et pour tout ce qui est encore possible...

Bonne soirée!

Chantal Beaupré

Merci à Pierre Bernard, Joe Bocan, Louise Charland, Normand Chouinard,
Jean Lévesque mon acupuncteur, Francine Picard, Michel Poirier, Tom Rivest, Lina Sicuro,
Michel Tremblay, Michèle Venet ma libraire, Carl et José Wilson,
et tous ceux et celles que j'oublie dans le tourbillon.

Je dédie ce spectacle à Michel Beaupré.



photo: Georges Dutil

DISTRIBUTION

POUR FAIRE LEVER LE SOLEIL

de CHANTAL BEAUPRÉ

Arrangements, direction musicale et claviers:

Marie Bernard

Guitares:

Yvan Lemelin

Basses:

Yoland Houle

Batteries et programmation des percussions:

Sylvain Clavette

Conseiller artistique:

Pierre Bernard

Costumes:

Mario Davignon

Maquillage:

Jacques Lafleur

Coiffure:

Jean-Charles et Bitá, de Estética

Éclairages:

Alain Lortie

Régie et manipulation des éclairages:

Alain Roy

Sonorisation:

Yves Savoie

IL Y AURA UN ENTRACTE DE 20 MINUTES

Nous tenons à remercier

Jean Blais

Jean-Michel Cipriani

Claude Cyr

Nicole Demers

André Desjardins

Monique Désy

André Ducharme

Sylvie Drapeau

Marc Fortin

Stéphanie Guénette et Jean

Normand Helms

Martine Legault

Jean-Marc L'Écuyer

Sylvie Léonard

Benoit Malo

Paule Marier

Loui Mauffette

Ginette Nantel

Éric Piché

Stéphane Roy

Estética Coiffure

Les sorties d'urgence sont situées à votre droite au parterre et à l'arrière-droite au balcon.

L'ÉQUIPE DU QUAT'SOUS

Directeur général et artistique:

Pierre Bernard

Directrice administrative intérimaire:

Dominique Marcon

Directeur de production:

Michel Rioux

Directeur technique:

Alain Roy

Attachée de presse:

Tessa Goulet

Gérante:

Lison Poulin

Guichet:

Katherine Dumont, Lyne Legendre, Daniel Nadeau

Bar:

Brigitte Beauchamp

Accueil:

Éric Paquin

Vestiaire:

Aube Goulet-Robitaille, Manon Oigny

Rédaction:

André Ducharme, Tessa Goulet

Graphisme:

André Desjardins

Photographie de production:

Yves Richard

Photo-concept:

Jean Blais

Impression:

Pratt & Whitney Canada

Comité de lecture:

Anne-Catherine Lebeau, Marie-Louise Leblanc, Paul Lefebvre,

Dominique Marcon, Luc Picard, Martyne Robertson.

Auditions générales, coordination:

Lison Poulin

**Le meilleur
rafraîchissement
mural**

BÉTOMEL

PEINTURE
DES MAÎTRES-DÉCORATEURS



PROGRAMME DE LA SOIRÉE

Première Partie:

Dans le ventre des navires

paroles : Chantal Beupré, musique: Marie Bernard (1990)

Jalousie

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré (1989)

Peur Bleue

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré (1982)

Qui n'a pas peur

paroles : Chantal Beupré, musique: Marie Bernard (1983)

Le maillot rouge

paroles : Chantal Beupré, musique: Marie Bernard (1985)

Amoureux

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré (1989)

Tempête

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré (1983)

Pour un geste d'amour

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré (1988)

Furher

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré / Marie Bernard (1985)

En solo

paroles : Chantal Beupré, musique: Tom Rivest (1989)

Deuxième Partie:

Pique-nique

paroles : Paule Marier, musique: Marie Bernard (1990)

Love is dead

paroles : Chantal Beupré, musique: Marie Bernard (1983)

Mon innocence

paroles : Chantal Beupré / Joe Bocan, musique: Chantal Beupré (1989)

Le parfum des mandarines

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré (1990)

Autopsie d'un séducteur

paroles : Chantal Beupré, musique: Marie Bernard (1990)

La ville se couche

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré (1989)

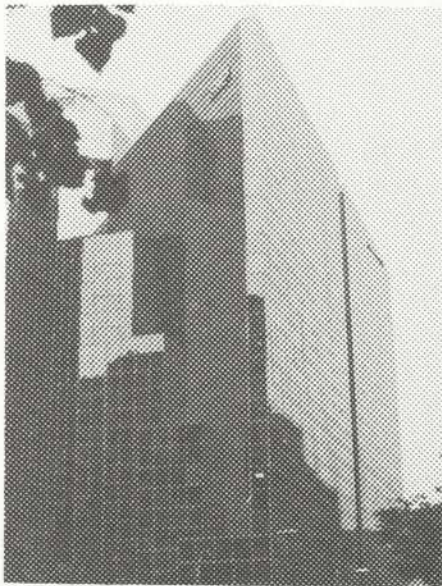
L'exil ou l'asile

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré (1983)

Pour faire lever le soleil

paroles : Chantal Beupré, musique: Chantal Beupré (1985)

Banque Nationale de Paris (Canada)



Le siège social

Le Groupe BNP est implanté au Canada depuis plus d'un quart de siècle et dans près de 80 pays.

À Montréal:

Tour BNP
1981 av. McGill Collège
Montréal, Québec
H3A 2W8
Tél.: (514) 285-6000
Télex: 05-25241
Fax: (514) 285-6278

Une présence marquée au Canada:

QUÉBEC
Tél.: (418) 647-3858
Télex: 05-13947

TROIS-RIVIÈRES
Tél.: (819) 373-6113

LAVAL
Tél.: (514) 662-6052

TORONTO
Tél.: (416) 360-8040
Télex: 06-23672

SHERBROOKE
Tél.: (819) 566-4883

VANCOUVER
Tél.: (604) 688-2212
Télex: 04-51569



LA BANQUE EST NOTRE METIER

AVEC LES COMPLIMENTS DE



Westburne

6333 DECARIE BLVD., MONTREAL, QUE., CANADA, H3W 3E1

LA COMPAGNIE DE QUAT'SOUS

Président:

Benoit Mailloux

Vice-président:

Pierre Bernard

Administrateurs:

André Audet, Jean Demers, Raynold Langlois,

Francoy Roberge, Jean-Pierre St-Michel

Membres:

Jean Bazin, Martin Buissonneau, Paul Buissonneau,

Yvon Marcoux, Olivier Prat, Fernand Roberge, Jean Ryan

LE THÉÂTRE DE QUAT'SOUS est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des Arts de la communauté urbaine de Montréal et la Ville de Montréal par l'entremise de la CIDEC.

LA COMPAGNIE DE QUAT'SOUS est membre de Théâtres Associés Inc. (T.A.I.)

LE THÉÂTRE DE QUAT'SOUS a été fondé en 1955 par Paul Buissonneau, Yvon Deschamps, Claude Léveillée et Jean-Louis Millette.



*Pour la grandeur
du monde et sa beauté.*

*Pour les défis de l'ère nouvelle
et la qualité de notre environnement,
gaz naturel et gazotechnologies se conjuguent
aujourd'hui pour demain.*

 **Gaz
Métropolitain**

LA FORCE DE L'ÉNERGIE

TRACES ET REPERES

Le Quat'Sous et la chanson.

Depuis très longtemps le Théâtre de Quat'Sous affiche son penchant pour la chanson, la musique et ses artisans. Une courte rétrospective des spectacles musicaux nous permet d'en mesurer l'étendue.

En 1968, la première incursion du monde de la chanson dans les murs du Quat'Sous marque de façon indélébile toute une génération, voire même l'histoire du spectacle au Québec: L'OSSTIDCHO.

Création collective - en collaboration avec Claude Péloquin - mise en scène par Paul Buissonneau, l'OSSTIDCHO réunissait sur scène Robert Charlebois, Yvon Deschamps, Louise Forestier et Mouffe autour de Jacques Perron et du Quatuor du jazz libre du Québec.

Puis, les spectacles du Grand Cirque Ordinaire produits au Quat'Sous, accordaient une grande place à la musique; POT T.V. (juin 1969), LA TRAGÉDIE AMÉRICAINE DE L'ENFANT PRODIGE (avril 1975), MANDRAKE CHEZ LUI (novembre 1976).

Le Quat'Sous devait également produire un spectacle d'un genre particulier: le roman feuilleton musical LA TOUR EIFFEL QUI TUE (1956 et 1976) a connu une carrière internationale dans sa deuxième version, sous la direction musicale de Jean Marchand.

En mars 1976, TOUT CHAUD, une coproduction Kébec Spec et Quat'Sous, regroupait musiciens et chanteurs tels François Guy, Marjo, Steve Fiset etc..

En janvier 1978, Yehudi Menuhin et Ti-Jean Carignan enregistraient un album sous la direction musicale de André Gagnon.

Février 1980, Renée Claude présente au 4'Saouls Bar MOI C'EST CLÉMENCE QUE J'AIME LE MIEUX avec François Dubé à la direction musicale. Ce spectacle donnait le coup d'envol à une série de spectacles au 4'Saouls Bar: Raoul Roy, Claude Léveillé, Danielle Oddera et Jean Marchand dans JE PERSISTE ET SIGNE... BREL et Jeanne d'Arc Charlebois dans JEANNE D'ARC CHARLEBOIS RACONTE LA BOLDUC.

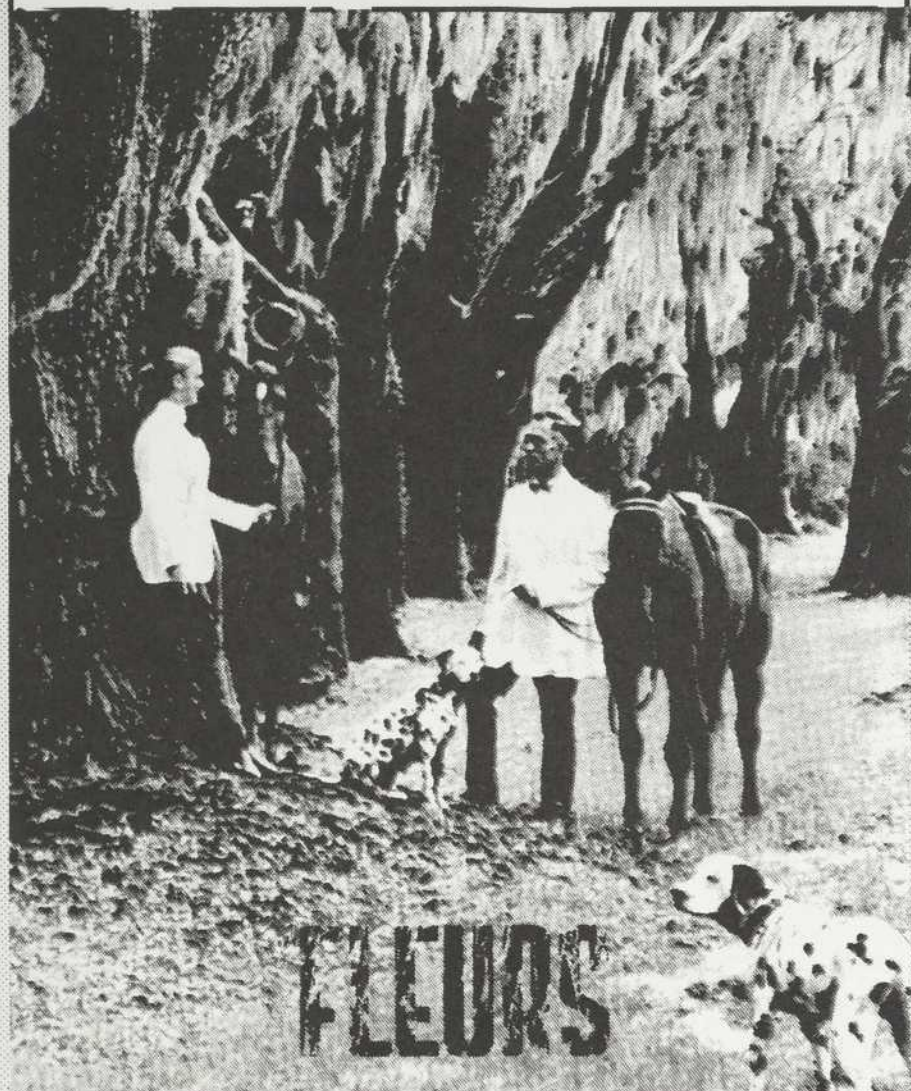
En octobre 1983, le récital de LOUISE FORESTIER prenait l'affiche du Quat'Sous de même que le récital de ANDRÉ GAGNON en avril 1984.

L'année dernière, le Quat'Sous présentait le spectacle de Sylvie Bernard en mars avec reprise au mois de mai.



Louise Forestier et Robert Charlebois dans l'Ostidcho en mai 1968.

«Des bouquets qui ont du style»



SYLVIE GODIN FLEURS LTÉE
4040 ST-LAURENT MONTRÉAL H2W 1Y8 843-6559



Elle a travaillé mille fois les mots,
les notes et les pas. Aujourd'hui,
ses gestes sont libres.

 BANQUE NATIONALE

Byblos

Le Petit Café

1499 Laurier Est.
Montréal, Québec
H2J 1H8

Tél (514) 523-9396

les entretiens

café restaurant



Tous les jours
de 10h à 24h
1577, Laurier est
près de Fabre
521-2934

bières, vins et spiritueux

La librairie

GALLIMARD

3700

LITTÉRATURES
LIVRES D'ART
LIVRES DE
VOYAGE

boul. Saint-Laurent
Montréal
514.499.2012

DICTIONNAIRES
DU MONDE ENTIER
LIBRAIRIE
JEUNESSE

7 JOURS/SEMAINE DE 9H. À 22H.

HENRI FORAND

AUVITEC ltée

Vente d'Équipements
de Spectacles
523-4949



LUMIBEC enrg.

525-0616 - 525-9000
Location d'Équipements de Spectacles

3609 Ste-Catherine. Est Montréal, Qc H1W 2E6



Le
Club
International

TEL.: 334-3688

VIDÉO FILM

VENTE LOCATION
APPAREILS VIDEO
CASSETTES VHS-BETA
JEUX VIDEO

Guichets 24 heures (verso)

5968 DE SALABERRY
CARTIERVILLE
MONTREAL

Prop: André Viau

VOUS DÉSIREZ CONNAÎTRE LA PROCHAINE SAISON DU QUAT'SOUS

Laissez-nous toutes vos coordonnées et nous communiquerons avec vous dès
le lancement de notre programmation annuelle:



nom _____
adresse _____ code postal _____
téléphone _____

Merci de votre fidélité!
Théâtres de Quat'Sous, 100 est, avenue des Pins, Montréal, QC H2W 1N7

AUDITIONS GÉNÉRALES DU QUAT'SOUS

du mardi 22 mai au vendredi 28 mai 1990

Cette année encore, une nouvelle génération de comédiennes et de comédiens franchira
l'entrée des artistes au Théâtre de Quat'Sous.

Les Auditions générales sont le rendez-vous annuel d'un public formé de metteurs-es en scène,
réalisateurs-trices, agents de casting, etc..

Pour voir et entendre cette génération d'interprètes qui constituera la relève sur la scène,
à la télévision et au grand écran, communiquez avec
LISON POULIN au 845-0840.

A SURVEILLER CET ÉTÉ

al Majja (l'abri)

de Naji Mouawad

à la salle André-Pagé
(École Nationale de Théâtre)

360 est, rue Laurier

du 3 juillet au 4 août 1990

**EN VENTE CHEZ
ADMISSION
(514) 522-1245**

UNE PRODUCTION DU
Théâtre Haut Parleur

VOS COMMENTAIRES

*Choisissez le "sous"-titre que vous
donnerez à votre soirée et permettez-nous
ainsi de connaître votre appréciation...*



1 ¢

nul
médiocre
minable
catastrophique
tragique
apocalyptique
insignifiant
horrible
bas
vulgaire
affreux
épouvantable
infernal
intenable
insupportable
mortel
exécrable
innommable
dégueulasse
merdique



2 ¢

moyen
ordinaire
quelconque
banal
négligeable
approximatif
relatif
supportable
correct
vivable
passable
commun
insuffisant
ennuyeux
bof !
ok !
excusable
tolérable
pas pire...
indifférent



3 ¢

bon
charmant
mignon
aimable
intéressant
joli
bien
satisfaisant
efficace
chouette
amusant
coquet
séduisant
honnête
louable
agréable
civilisé
convenable
attachant
valable



4 ¢

très bon
imposant
somptueux
original
super exaltant
enthousiasmant
ravissant
bouleversant
merveilleux
admirable
épatant
troublant
émouvant
passionnant
captivant
exceptionnel
formidable
prodigieux
euphorisant
encore..!



25 ¢ et plus...\$\$\$

absolu
remarquable
magistral
magnifique
chef-d'oeuvre
impressionnant
éblouissant
superbe
sublime
divin
phénoménal
parfait
grandiose
splendide
excellent
exemplaire
extraordinaire
céleste
suprême
majestueux...

Votre "sous"-titre et commentaire:

Feuillet à détacher et à retourner au THÉÂTRE DE QUAT'SOUS, 100 est, avenue des Pins, Montréal, H2W 1N7
Vous pouvez également le glisser dans la boîte prévue à cet effet à la sortie du théâtre.

Mais encore..., nous avons besoin de votre "sou"tien. Sachez que de 1¢ à ...\$\$\$, votre apport nourrira nos efforts... Vous pourrez déposer vos sous dans les contenants prévus à cet effet, dans le hall du théâtre, à la sortie du spectacle.

Votre nom _____

Adresse _____

Code postal _____

N° de téléphone _____

L'expression artistique, une autre énergie en mouvement



L'ÉLECTRIFICACITÉ

